

jura®



E4 (EA/SA/INTA)

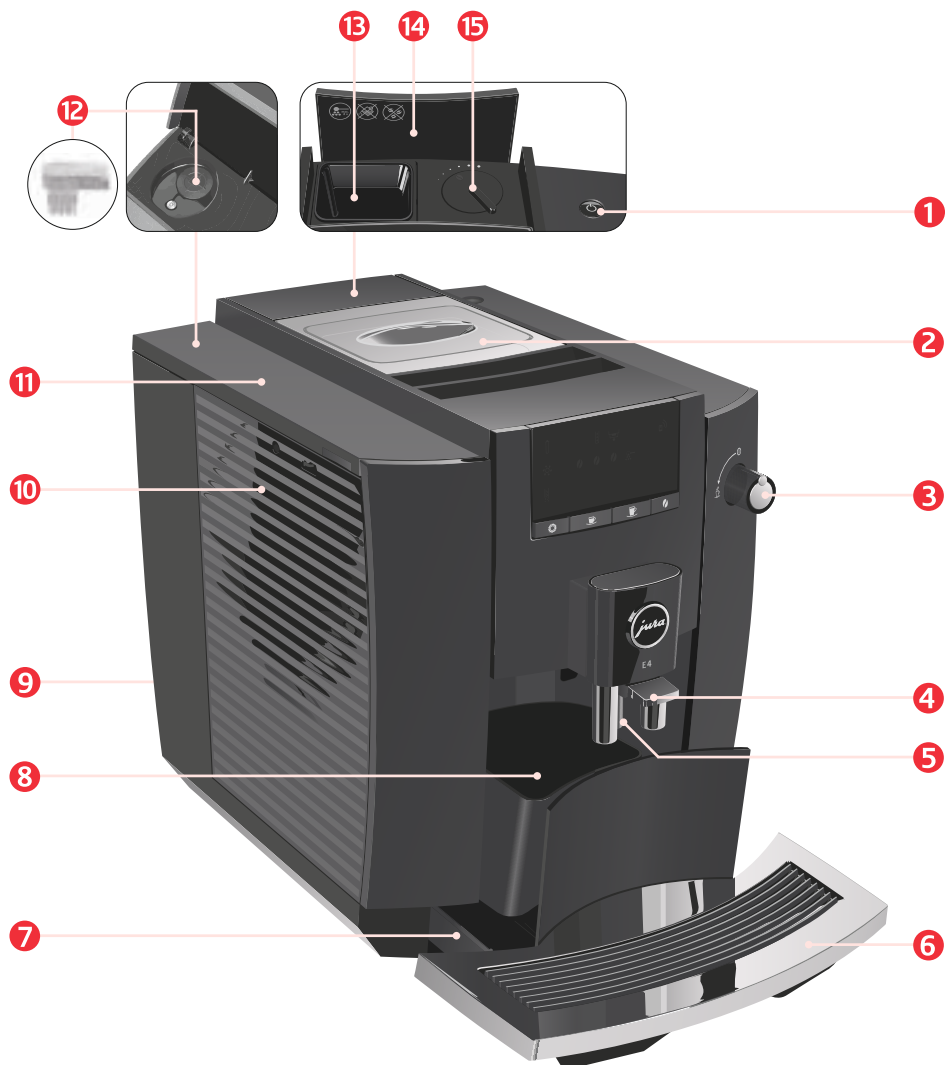
Керівництво з експлуатації кавомашини

Кавомашина Е4

1	Елементи керування	4
2	Для Вашої безпеки	6
	Дотримання керівництва з експлуатації	6
	Використання за призначенням	6
	Обмеження групи користувачів	6
	Використання дітьми	7
	Як поводитись з пошкодженнями	7
	Уникнення пошкоджень	8
	Небезпека удару струмом	9
	Небезпека отримання опіків, ошпарення та небезпека отримання травм	10
3	Підготовка та запуск в експлуатацію	11
	Встановлення кавомашини	11
	Заповнення контейнера для кавових зерен	11
	Визначення ступеня жорсткості води	11
	Перше введення кавомашини в експлуатацію	12
	Встановлення з'єднання через WiFi	13
4	Приготування	14
	Еспreso та кава	14
	Дві порції еспreso та дві порції кави	15
	Горяча вода	15
	Кава «Бариста» та лунго «Бариста» (опціонально через J.O.E.)	15
	Довготривале налаштування кількості води за розміром чашок	15
	Регулювання кавомолки	16
	Мелена кава	17
5	Щоденна експлуатація	18
	Вмикання та вимкнення кавомашини	18
	Наповнення бункера для води	18
	Операції з обслуговування	19
6	Довготривале налаштування в режимі програмування	20
	Автоматичне вимкнення	20
	Налаштування ступеня жорсткості води	21

7	Обслуговування	22
	Встановлення/заміна фільтра	22
	Очищення кавоварки	23
	Видалення вапняних відкладень солей в кавомашині	24
	Очищення контейнера для кавових зерен	26
	Видалення вапняних відкладень солей зі стінок бункеру для води	26
	Переключити кавомашину на режим видалення вапняних відкладень солей	27
8	Сповіщення на дисплеї	28
9	Усунення несправностей	30
10	Транспортування й утилізація відповідно до екологічних вимог	31
	Транспортування / осушення системи	31
	Утилізація	31
11	Технічні дані	32
12	Контакти з компанією JURA / правова інформація	33













1 Елементи керування



- 1 Кнопка «On/Off» ☺
- 2 Контейнер для кавових зерен із кришкою для збереження аромату кави
- 3 Поворотний перемикач для приготування гарячої води
- 4 Дозатор кави, що регулюється по висоті
- 5 Дозатор гарячої води, що регулюється по висоті
- 6 Підставка для чашок
- 7 Піддон для збирання залишкової води
- 8 Контейнер для кавових відходів
- 9 Мережевий шнур (нероз'ємно монтований або знімний)
- 10 Бункер для води
- 11 Кришка бункера для води
- 12 Сервісний інтерфейс для опціонально придбаного JURA WiFi Connect
- 13 Вирва для меленої кави
- 14 Кришка вирви для меленої кави
- 15 Поворотний перемикач для налаштування ступеня помелу
- 16 Мірна ложка для меленої кави



Дисплей із символами та кнопки

- | | | | |
|---|--|---|---|
|  | Кнопка режиму програмування |  | Символ «Бункер для води» |
|  | Кнопка "Маленька чашка" |  | Символ піддону для збирання залишкової води |
|  | Кнопка «Велика чашка» |  | Символ "WiFi" |
|  | Кнопка ступеня міцності кави |  | Символ «Ступінь міцності кави» |
|  | Символ «Видалення вапняних відкладень солей» |  | Символ «Молота кави» |
|  | Символ «Очищення» | | |
|  | Символ «Фільтр» | | |

2 Для Вашої безпеки

Дотримання керівництва з експлуатації

Перед використанням кавомашини повністю прочитайте цей посібник з експлуатації. Зберігайте цей посібник з експлуатації поряд з приладом і передавайте його наступним користувачам.

Недотримання керівництва з експлуатації може призвести до тяжких тілесних ушкоджень або матеріальних збитків. Вказівки з техніки безпеки позначені наступним чином:

▲ ОБЕРЕЖНО	Недотримання правил безпеки можуть призвести до важких травм або небезпеки для життя
▲ УВАГА	Недотримання правил безпеки можуть призвести до незначних травм
УВАГА	Недотримання правил безпеки які можуть привести до матеріальних збитків

Використання за призначенням

Пристрій передбачено для побутового використання. Він призначений тільки для приготування кави та підігріву молока і води. Будь-яке інше використання буде розглядатися як використання не за призначенням

Обмеження групи користувачів

Особам, а також дітям, які внаслідок

- фізичних, сенсорних або психічних порушень або
- відсутність досвіду і знань в поводженні з приладом

не здатні безпечно ним користуватися, дозволено експлуатувати його виключно під наглядом або керівництвом відповідальної особи.

При використанні змінного фільтру CLARIS Smart або JURA WiFi Connect встановлюється радіозв'язок. Конкретні відомості про використаний діапазоні частот і максимальну потужність передачі містяться в розділі «Технічні дані».

Використання дітьми

Діти повинні знати і розуміти, яка небезпека може виникнути в результаті неправильного поводження з кавомашиною:

- завжди приглядайте за **дітьми молодше восьми років**, якщо вони знаходяться поруч з кавомашиною ;
- **діти старше восьми років** можуть самостійно використовувати кавомашину, тільки якщо вони ознайомлені з правилами безпечного користування;
- діти не можуть виконувати роботи з очищення та техобслуговування кавомашини за винятком лише тих випадків, коли ці роботи виконуються під контролем відповідальної особи ;
- не допускайте, щоб діти грали з кавоваркою.

Як поводитись з пошкодженнями

Не використовуйте кавомашину або мережевий шнур при наявності їх пошкоджень. Це може призвести до удару струмом, наслідком чого може стати смертельний результат.


- при ознаках ушкоджень слід від'єднати кавомашину від мережі. Для цього вимкніть кавомашину E4 за допомогою кнопки «On / Off» ☉Тільки після цього виймайте штекер з розетки живлення;

- замініть пошкоджений **вставний мережевий шнур** оригінальним мережевим шнуром виробництва JURA. Використання невідповідних мережевих шнурів може призвести до пошкоджень;
- доручайте ремонт кавомашини і незнімного мережевого шнура виключно авторизованим центрам сервісного обслуговування компанії JURA. Неналежний ремонт може призвести до пошкоджень.

Уникнення ушкоджень


Нижче наведені дії, які допоможуть уникнути пошкоджень кавоварки та мережевого шнура:

- не використовуйте кавомашину E4 і мережевий шнур поблизу гарячих поверхонь;
- не приєднуйте мережевий шнур через гострі краї чи не перетискайте його;
- ніколи не залишайте звисати кабель живлення. Ви можете спіткнутися об нього або пошкодити його;
- не допускайте впливу погодних умов на E4 і попадання на неї прямих сонячних променів;
- підключайте E4 тільки до мережевої напруги, яка відповідає табличці. Табличка знаходиться на нижньому боці кавомашини;
- підключіть кавомашину E4 безпосередньо до побутової розетки. При використанні багатоконтактної розетки або подовжувача кабелю існує небезпека перегріву;
- Не використовуйте засоби, що містять луг або спирт, а тільки щадні засоби для чищення та м'яку тканину;

- не використовуйте карамелізовані кавові зерна або зерна з добавками, а також зелену необсмажену каву;
- в бункер для води завжди заливайте тільки свіжу холодну негазовану воду;
- на час тривалої відсутності вимикайте кавомашину за допомогою кнопки «On / Off»  і виймайте штекер з розетки живлення;
- використовуйте тільки оригінальні засоби для обслуговування від компанії JURA; Використання засобів, що не були рекомендовані JURA, може привести до пошкодження Вашої кавомашини E4.

Небезпека удару струмом

Вода є провідником струму. Не допускайте контакту води зі струмом.

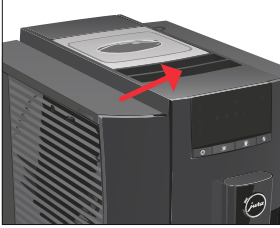
- ні в якому разі не торкайтеся вологими руками до мережевого штекера;
- не опускайте кавомашину E4 і її мережевий шнур у воду;
- Не мийте кавомашину E4 і її окремі деталі в посудомийній машині;
- перед очищенням кавомашини E4 вимкніть її за допомогою кнопки «On/Off» . Завжди протирайте кавомашину E4 вологою, але не мокрою тканиною і не допускайте постійного потрапляння на кавомашину бризок води; заборонено виконувати очистку кавомашини E4 за допомогою струменя води;
- кавомашини E4 не передбачена для установки на поверхні, на якій можливе виконання очищення за допомогою струменя води.

Небезпека отримання опіків, ошпарення та небезпека отримання травм

- не торкайтеся дозатора під час роботи; використовуйте передбачені для цього ручки;
- в якості опції Вашою кавомашиною E4 можна дистанційно керувати через мобільні пристрої. Переконайтеся, що при приготуванні напою або запуску програми обслуговування не наражаються на небезпеку сторонні особи - наприклад, внаслідок контакту з дозаторами;

3 Підготовка та запуск в експлуатацію

Встановлення кавоварки



При установці кавомашини E4 дотримуйтесь наступного:

- встановіть кавомашину E4 на горизонтальну водостійку поверхню.
- виберіть місце установки кавомашини E4 так, щоб не допускати її перегріву. Слідкуйте за тим, щоб вентиляційні щілини не були закриті;

Заповнення контейнеру для кавових зерен

Контейнер для кавових зерен оснащений кришкою для збереження аромату кави. Це дозволяє довго зберігати аромат кавових зерен .

УВАГА

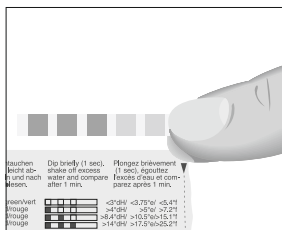
Кавові зерна з добавками (наприклад, з цукром), мелену каву, а також сублімована кава псують кавомолку.

- У контейнер для кавових зерен засипайте тільки обсмажені кавові зерна без додаткової обробки.
-
- Зніміть кришку для збереження аромату кави;
 - Прочистіть контейнер для кавових зерен і видаліть з нього сторонні предмети, якщо такі є;
 - Засипте кавові зерна у контейнер для кавових зерен і закрийте кришку для збереження аромату кави.

Визначення ступеня жорсткості води

Під час першого введення в експлуатацію слід налаштувати ступінь жорсткості води. Якщо Ви не знаєте ступінь жорсткості води, його можливо попередньо з'ясувати. Використовуйте для цього тест-смужку Aquadur®, що входить до комплекту поставки.

- Потримайте тест-смужку 1 секунду під проточною водою.
- Зачекайте близько 1 хвилини.
-



Скориставшись описом на упаковці, визначте ступінь жорсткості води зі зміни кольору тест-смужки Aquadur®.

Перше введення кавомашини в експлуатацію

⚠ ОБЕРЕЖНО

Небезпека для життя через удар електричним струмом при експлуатації кавоварки з пошкодженим мережевим шнуром.


- ▶ Ні в якому разі не використовуйте кавомашину з дефектами або з пошкодженим мережевим шнуром.





УВАГА

Попадання в бункер для води молока, газованої мінеральної води або інших рідин може призвести до пошкодження бункера або кавоварки.






- ▶ У бункер для води завжди заливайте свіжу холодну

Умова: контейнер для кавових зерен заповнений.

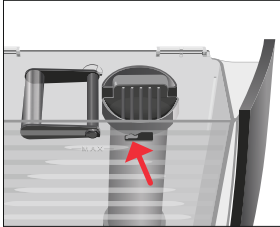
- ▶ При використанні кавоварок зі **змінним** мережевим шнуром: підключіть до кавомашини мережевий шнур.
- ▶ Вставте штекер в розетку.
- ▶ Натисніть кнопку «On/Off» .


i Кількість символів, що яскраво світяться, вказують на рівень жорсткості води: 1–7 °dH () , 8–15 °dH () , 16–23 °dH () та 24–30 °dH ().


i Якщо Ви не знаєте ступінь жорсткості використовуваної води, її можна попередньо дізнатися (див. Глава 3 «Підготовка та запуск в експлуатацію – Визначення ступеня твердості води»).

- ▶ Щоб настроїти жорсткість води, натисніть кнопку  / .
- ▶ Натисніть кнопку , щоб підтвердити налаштування. З'являться символи  та .
- ▶ Зніміть бункер для води та промийте його холодною водою.


- ▶ Встановіть, що входить у комплект поставки, насадку фільтра зверху на змінний фільтр CLARIS Smart.
- ▶ Вставте новий змінний фільтр разом із насадкою для фільтра в бункер для води.
- ▶ Повертайте змінний фільтр за годинниковою стрілкою, доки він не зафіксується із клацанням.
- ▶ Наповніть бункер свіжою холодною водою та встановіть його у кавомашину.





i Кавомашина автоматично розпізнає зроблене встановлення змінного фільтра. Символи  блимають справа наліво, показуючи, що необхідно відкрити поворотний перемикач для приготування гарячої води.

- ▶ Встановіть ємність під дозатор гарячої води.
- ▶ Відкрийте поворотний перемикач у положенні . Виконується промивання фільтра. З дозатора гарячої води витікає вода.




Процес промивання фільтра автоматично зупиняється. Символи  блимають зліва направо.

- ▶ Для цього слід закрити поворотний перемикач для приготування гарячої води та пара в положенні .

Світиться символ .

- ▶ Спорожніть піддон для збирання залишкової води та знову
- ▶ Поставте ємність під дозатор кави.



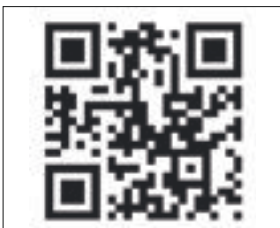
Символи  блимають, поки ваша E4 нагрівається.

Виконується промивання кавомашини. З дозатора кави витікає вода.

Процес промивання автоматично зупиняється.

Кавомашина E4 перебуває у стані готовності до роботи.

Встановлення з'єднання через WiFi







Кавомашину E4 можна підключити до програми JURA (J.O.E.®).

Умова: на вашому мобільному пристрої встановлено додаток J.O.E.®. Передавач JURA, що опціонально купується. WiFi Connect встановлено в сервісний інтерфейс E4.

Докладнішу інформацію про введення в експлуатацію WiFi Connect можна отримати на сайті jura.com/wifi або, відсканувавши QR-код.

4 Приготування

Вибір напою

Ціль	Пояснення
Вибір ступеня міцності кави	Натиснути кнопку  перед приготуванням: "слабкий"  , "середньої міцності"  або "міцний" (). E4 запам'ятає ваш останній вибір для наступного приготування.
Скасування приготування	Натиснути будь-яку кнопку


- i** Всі напої можна приготувати також через додаток JURA (J.O.E.®).
- i** Приготуйте два додаткові кавові напої через програму JURA (J.O.E.®): кава Баріста та лунго Баріста.
- i** Якщо протягом 5 хвилин на E4 не виконується ніяких дій, дисплей із символами гасне. Тим не менше E4 перебуває у стані готовності до роботи.

Кава має найкращий смак, коли вона гаряча. Холодна фарфорова чашка знижує температуру напою, і, відповідно, погіршує його смакові якості. Тому ми рекомендуємо попередньо підігрівати чашки. Підігрівач чашок виробництва JURA можна придбати у найближчому спеціалізованому магазині.

Еспreso та кава





Приклад: кава

- Поставте чашку під дозатор кави.
 - Натисніть кнопку .
- У чашку подається кількість кави, що відповідає заздалегідь налаштованій кількості води.

Дві порції еспресо та дві порції кави





Приклад: дві порції еспресо

- ▶ Поставте чашку під дозатор кави.
- ▶ Натисніть кнопку  **2 рази**.
- ❗ Послідовно виконуються **два процеси заварювання**. Перед другим процесом заварювання змініть чашку.
- ❗ Для приготування другої порції кави натисніть кнопку  **2 рази**.

У чашку подається кількість еспресо, що відповідає заздалегідь налаштованій кількості води.

Гаряча вода



- ▶ Поставте чашку під дозатор гарячої води.
- ▶ Відкрийте поворотний перемикач у положенні  . У чашку подається гаряча вода.
- ▶ Закрийте поворотний перемикач у положенні , щоб закінчити приготування гарячої води.

Кава «Баріста» та лунго «Баріста» (опціонально через J.O.E.®)



Додаток JURA (J.O.E.®) пропонує на вибір два інші напої: каву Баріста та лунго Баріста.

Приклад: лунго Баріста


- ▶ Поставте чашку під дозатор гарячої води.
- ▶ Натисніть у програмі JURA (J.O.E.®) на напій «Лунго Баріста».
- ▶ Дотримуйтесь вказівок у додатку

Довготривале налаштування кількості води за розміром чашок

Ви можете легко виконати довготривале налаштування кількості води за розміром чашки для приготування будь-якого виду кавових напоїв. Як показано в наведеному нижче примірі, кількість води налаштовується один раз. Надалі при приготуванні завжди використовуватиметься налаштована кількість води.



Приклад: виконання **довготривалого** налаштування кількості води для приготування однієї порції кави.

- ▶ Поставте чашку під дозатор кави.
- ▶ Натисніть та утримуйте **прибл. 2 секунди** кнопку .
- У чашку подається кава.
- ▶ Натисніть будь-яку кнопку, як тільки в чашці буде достатньо кави.

Процес приготування зупиняється. Довготривале налаштування кількості води для приготування однієї порції кави збережено у пам'яті.

- i** Це налаштування можна змінити в будь-який момент, повторивши цей процес.

Регулювання кавомолки

Можливе налаштування кавомолки відповідно до ступеня обсмажування використуваної кави.

УВАГА

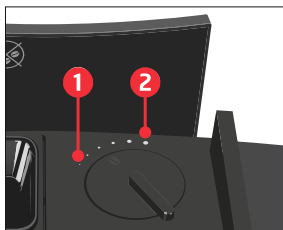
Якщо налаштовувати ступінь помелу, коли кавомолка не працює, можна пошкодити поворотний перемикач для налаштування ступеня помелу.

- ▶ Виконуйте налаштування ступеня помелу лише під час роботи кавомолки.


- i** При правильному налаштуванні ступеня помелу подача кави із дозатора виконується рівномірно. Крім того, кавова crema виходить густою та ніжною.

Поворотний перемикач для налаштування ступеня помелу

- 1: налаштування на **дрібний** ступінь помелу
- 2: налаштування на **великий** ступінь помелу



Приклад: зміна ступеня помелу **під час** приготування еспресо.

- ▶ Поставте чашку під дозатор кави.
- ▶ Відкрийте кришку вирви для меленої кави.
- ▶ Натисніть кнопку .
- ▶ Встановіть поворотний перемикач для налаштування ступеня помелу у потрібне положення **під час** роботи кавомолки.
- ▶ У чашку подається кількість кави, що відповідає заздалегідь настроєній кількості води.
- ▶ Закрийте кришку вирви для меленої кави.

Мелена кава

Завдяки воронці для меленої кави можливе використання другого сорту кави, наприклад, кави без кофеїну

Основи приготування напоїв з меленої кави:

- Не насипайте меленої кави більше однієї мірної ложки без верху
- Не використовуйте мелену каву занадто дрібного помелу. Така кава може засмітити систему, і кава буде подаватися краплями.
- Якщо засипано надто мало меленої кави, починає блимати символ ☕ та кавоварка E4 зупиняє процес приготування.
- Вибраний кавовий напій повинен готуватися приблизно протягом 1 хвилини після засипки меленої кави. Інакше кавоварка E4 зупинить процес і перейде до стану готовності до роботи.

Для приготування будь-яких кавових напоїв з меленої кави завжди дотримуйтесь наступного прикладу.

Приклад: приготування однієї порції еспресо з меленої кави.

- ▶ Поставте чашку для еспресо під дозатор кави.
- ▶ Натискайте кнопку ☕, доки не загориться символ ☕.
- ▶ Відкрийте кришку відділення для меленої кави.
- ▶ Засипте у вирву мелену каву – одну мірну ложку без верху.
- ▶ Закрийте кришку вирви для меленої кави.
- ▶ Натисніть кнопку ☕.


У чашку подається кількість еспресо, що відповідає заздалегідь налаштованій кількості води.



5 Щоденна експлуатація

Вмикання та вимкнення кавомашини



- ▶ Поставте ємність під дозатор кави.
- ▶ Натисніть кнопку «вмикання/вимкнення» .

i При вимкнені промивка системи виконується лише в тому випадку, якщо була використана функція приготування кавового напою.

Виконується промивання системи. Кавомашина E4 включена або вимкнено.

Наповнення бункера для води

Щоденне обслуговування кавомашини й дотримання правил гігієни при поводженні з кавою та водою є визначальними факторами для якості приготованої кави. Тому слід **щодня** замінювати воду.

УВАГА

Попадання в бункер для води молока, газованої мінеральної води або інших рідин може призвести до пошкодження бункера або кавомашини.


- ▶ У бункер для води завжди заливайте свіжу холодну воду.
-
- ▶ Відкрийте кришку бункера для води.
 - ▶ Зніміть бункер для води і промийте його холодною водою.
 - ▶ Наповніть бункер свіжою холодною водою та встановіть його у кавоварку.
 - ▶ Закрийте кришку бункера для води.

**Операції з
обслуговування**

Оптимальна якість кави залежить від багатьох факторів. Важливою умовою є регулярне обслуговування кавомашини E4. Виконайте наступні дії:

Операція з обслуговування	Щоденно	При необхідності	Примітки
Випорожнення піддону для збору залишкової води та контейнера для кавових відходів та промивання теплою водою (піддон для збору залишкової води та контейнер для кавових відходів придатні для миття в посудомийній машині, але вставна частина піддону для збору залишкової води - ні)	■		Спорожняйте контейнер для кавових відходів тільки при увімкненій кавомашині. Тільки таким чином здійснюється скидання даних в лічильнику кавових відходів
Промивання бункера для води	■		
Очищення поверхні кавомашини чистою, м'якою, вологою тканиною (наприклад, мікрОВОЛОКІННОЮ серветкою)	■		
Очищення внутрішніх стінок бункера для води щіткою		■	
Очищення верхньої і нижньої поверхонь підставки для чашок		■	

6 Довготривалі налаштування в режимі програмування













У режимі програмування виконайте налаштування для часу вимкнення та жорсткості води. Натисніть кнопку  входу до режиму програмування.

Автоматичне вимкнення

Функція автоматичного вимкнення кавомашини E4 дозволяє заощаджувати електроенергію. Завершивши останню операцію, кавомашина E4 автоматично вимикається після закінчення настроєного часу.

Кількість символів, що яскраво світяться, вказує на настроєний час вимкнення:

Час вимкнення	Індикація на дисплеї з символами
30 хвилин	
1 година	
2 години	
4 години	

- ▶ Натисніть кнопку .
Світиться символ .
 - ▶ Натискайте кнопку , доки не буде яскраво світиться символ .
 - ▶ Натисніть кнопку  для входу до програмного пункту.
 - ▶ Щоб змінити час вимкнення, натисніть кнопки /.
 - ▶ Натисніть кнопку , щоб підтвердити налаштування.
 - i** Налаштування має бути підтверджена протягом 20 секунд.
- Символи    блимають 3 рази у швидкій послідовності.
- ▶ Щоб вийти з режиму програмування, натисніть кнопку .
 - i** Автоматичне вимкнення також можна настроїти через програму JURA (J.O.E.®).












Налаштування ступеня жорсткості води

Чим жорсткіша вода, тим частіше потрібно видаляти вапняні відкладення солей або замінювати фільтр у кавомашині E4. Тому велике значення має правильне налаштування ступеня жорсткості води.

Ступінь жорсткості води налаштовується при першому введенні в експлуатацію. Це налаштування можна змінити будь-якої миті.

Кількість символів, що яскраво світяться, вказує на налаштований рівень жорсткості води:

Жорсткість води	Індикація на дисплеї із символами
1–7 °dH	
8–15 °dH	
16–23 °dH	
24–30 °dH	

- ▶ Натисніть кнопку .
Світяться символ .
 - ▶ Натискайте кнопку  , доки не буде яскраво світяться символ .
 - ▶ Натисніть кнопку  для входу до програмного пункту.
 - ▶ Щоб змінити налаштування жорсткості води, натисніть кнопки  / .
 - ▶ Натисніть кнопку , щоб підтвердити налаштування.
 - і Налаштування має бути підтверджена протягом 20 секунд.
- Символи   блимають 3 рази у швидкій послідовності.
- ▶ Щоб вийти з режиму програмування, натисніть кнопку .

7 Обслуговування

Кавомашина E4 оснащена такими вбудованими програмами обслуговування:

- очищення кавоварки (☞);
- видалення вапняних відкладень солей у кавомашині (☞).

i Якщо потрібно виконати програму обслуговування, то світиться відповідний символ. В цьому випадку виконайте відповідну програму обслуговування.

Встановлення/заміна фільтра

Після закінчення терміну дії змінного фільтра (залежить віднастроєного ступеня жорсткості води) кавомашина E4 видаєзапит на заміну змінного фільтра.

- i** Очищення кавомашини E4 від вапняних відкладень солей не потрібно, якщо використовувати змінний фільтр CLARIS Smart.
- i** Змінні фільтри CLARIS Smart можна придбати у спеціалізованих магазинах.

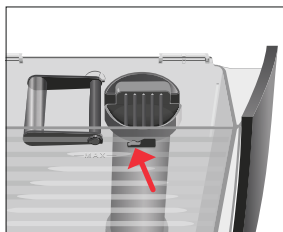
Умова: кавоварка E4 готова до роботи. Символ «Фільтр» ☞ горить (якщо фільтр вже використовується, та його пропускна здатність вичерпана).








- ▶ Зніміть бункер для води та вилийте з нього воду.
- ▶ Поверніть змінний фільтр проти годинникової стрілки та вийміть його разом з насадкою для змінного фільтра з бункера для води.
- ▶ Встановіть насадку для змінного фільтра зверху на **новий** змінний фільтр CLARIS Smart.
- ▶ Вставте новий змінний фільтр разом із насадкою для змінного фільтра в бункер для води.
- ▶ Повертайте змінний фільтр за годинниковою стрілкою, доки він не зафіксується із клацанням.
- ▶ Наповніть бункер свіжою холодною водою та встановіть його у кавомашину.

Кавомашина автоматично розпізнає вироблене встановлення/заміну змінного фільтра.

Символи ☞☞☞☞☞ блимають справа наліво, показуючи, що необхідно відкрити поворотний перемикач для приготування гарячої води.

- ▶ Встановіть ємність під дозатор гарячої води.



- ▶ Відкрийте поворотний перемикач у положення . Виконується промивання фільтра. З дозатора гарячої води витікає вода. Процес промивання фільтра автоматично зупиняється. Символи     блимають зліва направо.
- ▶ Для цього слід закрити поворотний перемикач для приготування гарячої води та пари в положенні . Загоряється символ .
- ▶ Очистіть піддон для збирання залишкової води та контейнер для кавових відходів та встановіть їх у кавомашину.

Очищення кавоварки


Після приготування 180 порцій напоїв або після 80 циклів промивання кавомашина E4 видає запит на очищення.






УВАГА

Використання невідповідного миючого засобу може завдати шкоди кавомашині, а також призвести до появи осаду у воді.

- ▶ Використовуйте лише оригінальні засоби для обслуговування від компанії JURA.

- i** Програма автоматичного очищення триває близько 20 хвилин.
- i** Не переривайте програму автоматичного очищення. Інакше погіршується якість очищення.
- i** Таблетки для очищення від компанії JURA можна придбати у спеціалізованих магазинах.

Умова: горить символ . Бункер для води наповнений.

- ▶ Натисніть та утримуйте **прибл. 2 секунди** кнопку .
- ▶ Загоряється символ .
- ▶ Очистіть піддон для збирання залишкової води та контейнер для кавових відходів та встановіть їх у кавомашину.
- ▶ Поставте ємність під дозатор кави.
- ▶ Натисніть кнопку .
- ▶ Горять символи , з дозатора кави витікає вода. Процес переривається, горить символ .
- ▶ Відкрийте кришку вирви для меленої кави.





- ▶ Киньте у вирву одну таблетку для очищення від компанії JURA.
- ▶ Закрийте кришку вирви для меленої кави.
- ▶ Натисніть кнопку .
Горять символи , з дозатора кави порційно витікає вода.
Процес автоматично зупиняється.
Загоряється символ .
- ▶ Очистіть піддон для збирання залишкової води та контейнер для кавових відходів та встановіть їх у кавоварку.
Символи блимають 3 рази у швидкій послідовності.

Видалення вапняних відкладень солей в кавомашині

У процесі експлуатації в кавомашині E4 утворюються вапняні відкладення солей, на видалення яких кавомашина автоматично видає запит. Кількість вапняних відкладень солей, що утворюються, залежить від ступеня жорсткості використовуваної води.

i Якщо в кофемашині встановлен сменный фильтр CLARIS Smart, то запрос на удаление известковых отложений солей не выдается.

⚠ УВАГА

При попаданні на шкіру або в очі засіб видалення вапняних відкладень солей може викликати роздратування.

- ▶ Уникайте потрапляння засобу на шкіру або очі.
- ▶ При попаданні засобу для видалення вапняних відкладень солей на шкіру або в очі промийте уражену ділянку чистою водою. При попаданні засобу в очі зверніться до лікаря

УВАГА

Використання невідповідного засобу для видалення вапняних відкладень солей може завдати шкоди кавомашині, а також призвести до появи осаду у воді.

- ▶ Використовуйте лише оригінальні засоби для обслуговування від компанії JURA.

УВАГА

Переривання процесу видалення вапняних відкладень солей може призвести до пошкодження кавомашини.


- ▶ Зачекайте, поки процес видалення вапняних відкладень солей не завершиться.




УВАГА

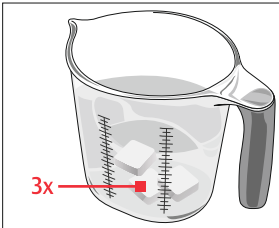
Засіб для видалення вапняних відкладень солей при попаданні на чутливі поверхні (наприклад, мармурові) може пошкодити їх.

- ▶ Відразу ж видаляйте брызки з кавомашини.



- ❗ Програма автоматичного видалення вапняних відкладень солей триває близько 45 хвилин.
- ❗ Таблетки для видалення вапняних відкладень солей від компанії JURA можна придбати у спеціалізованих магазинах.


Умова: горить символ .



- ▶ Натисніть та утримуйте **прибл. 2 секунди** кнопку . Загоряється символ .
- ▶ Очистіть піддон для збирання залишкової води та контейнер для кавових відходів та встановіть їх у кавоварку. Символ  блимає.
- ▶ Встановіть ємність під дозатор гарячої води.
- ▶ Зніміть бункер для води та вилийте з нього воду.





- ▶ Повністю розчиніть 3 таблетки для видалення вапняних відкладень солей від компанії JURA у ємності, наповненій 500 мл води. Це може тривати кілька хвилин.
- ▶ Залийте розчин у **порожній** бункер для води та встановіть бункер у кавомашину.

















Символи   блимають праворуч наліво, показуючи, що необхідно відкрити поворотний перемикач для приготування гарячої води.

- ▶ Відкрийте поворотний перемикач у положенні . З дозатора гарячої води порціною витікає вода. Процес автоматично зупиняється.

Символи   блимають зліва направо.


- ▶ Закрийте поворотний перемикач у положенні . Процес видалення вапняних відкладень солей продовжується.

Загоряється символ .

- ▶ Очистіть піддон для збирання залишкової води та контейнер для кавових відходів та встановіть їх у кавоварку.
Загоряється символ .
 - ▶ Зніміть бункер для води та ретельно його промийте.
 - ▶ Наповніть бункер холодною свіжою водою і встановіть його в кавомашину.
Символи     блимають зправа наліво.
 - ▶ Встановіть ємність під дозатор гарячої води.
 - ▶ Відкрийте поворотний перемикач у положенні .
З дозатора гарячої води порційно витікає вода.
Процес автоматично зупиняється.
Символи     блимають зліва направо.
 - ▶ Закрийте поворотний перемикач у положенні .
Процес видалення вапняних відкладень солей продовжується.
Загоряється символ .
 - ▶ Очистіть піддон для збирання залишкової води та контейнер для кавових відходів та встановіть їх у кавомашину.
Символи     блимають 3 рази у швидкій послідовності
- i** У разі ненавмисного переривання процесу видалення вапняних відкладень солей ретельно промийте бункер для води.

Очищення контейнера для кавових зерен

На стінках контейнера для кавових зерен згодом утворюється масляна плівка від кавових зерен. Ця плівка може погіршити якість приготовленої кави. З цієї причини час від часу проводьте очищення контейнера для кавових зерен.

- ▶ Щоб вимкнути кавомашину E4, натисніть кнопку «Увімк./Вимк.» .
- ▶ Зніміть кришку, щоб зберегти аромат кави.
- ▶ Протріть контейнер для кавових зерен сухою м'якою тканиною.
- ▶ Засипте кавові зерна в контейнер для кавових зерен та закрийте кришку для збереження аромату кави.










Видалення вапняних відкладень солей зі стінок бункера для води


На стінках бункера для води можуть утворитися вапняні відкладення солей. Для забезпечення бездоганної роботи іноді необхідно очищати бункер для води від таких відкладень.


- ▶ Зніміть бункер для води.
- ▶ Якщо Ви використовуєте змінний фільтр CLARIS Smart, витягніть його.
- ▶ Розчиніть 3 таблетки для видалення вапняних відкладень солей від компанії JURA у повністю заповненому бункері для води.
- ▶ Залишіть у бункері для води засіб для видалення вапняних відкладень солей на кілька годин (наприклад, на ніч).
- ▶ Спорожніть бункер для води та ретельно його промийте.
- ▶ Якщо Ви використовуєте змінний фільтр CLARIS Smart, знову встановіть його на місце.
- ▶ Наповніть бункер холодною свіжою водою і встановіть його в кавомашину.

Переключити кавомашину на режим видалення вапняних відкладень солей

Дотримуйтесь наведених нижче вказівок, щоб переключити E4 з режиму використання фільтра на режим видалення вапняних відкладень солей.

- ▶ Зніміть бункер для води та вилийте з нього воду.
- ▶ Поверніть змінний фільтр проти годинникової стрілки та вийміть його разом із насадкою для змінного фільтра з бункера для води.
- ▶ Вставте порожній бункер для води.
- ▶ Натисніть кнопку .
Світиться символ .
- ▶ Натискайте кнопку , доки не буде яскраво світитися символ .
- ▶ Натисніть кнопку  для входу до програмного пункту.
Світяться символи .
- ▶ Натисніть кнопку , щоб символи  не світилися.
- ▶ Натисніть кнопку , щоб підтвердити налаштування.

 Налаштування має бути підтверджено протягом 20 секунд.




Символи  блимають 3 рази у швидкій послідовності.

Тепер кавомашина перебуває у режимі видалення вапняних відкладень солей.


Щоб вийти з режиму програмування, натисніть кнопку .

8 Сповіщення на дисплеї

Повідомлення	Причина/наслідок	Необхідні заходи
Горить символ  .	Бункер для води пустой. Любой процесс приготовления невозможен.	▶ Наповніть бункер для води (див. Розділ 5 «Щоденна експлуатація – Наповнення бункера для води»).
Горить символ  .	Контейнер для відходів кави повний. / Піддон для збирання залишкової води повний. Будь-який процес приготування неможливий.	▶ Очистіть контейнер для кавових відходів та піддон для збирання залишкової води (див. розділ 5 «Щоденна експлуатація – Операції з обслуговування»).
Символ  блимає.	Контейнер для кавових відходів встановлено невірно або відсутній. / Піддон для збору залишкової води встановлено невірно чи відсутній. Будь-який процес приготування неможливий.	▶ Встановіть піддон для збору залишкової води.
Горить символ  .	Потрібне очищення кавомашини E4.	▶ Виконайте очищення (див. Розділ 7 «Обслуговування – Очищення кавомашини»).
Горить символ  .	Потрібно видалити вапняні відкладення солей у кавомашині E4.	▶ Виконайте видалення вапняних відкладень солей (див. Розділ 7 «Обслуговування – Видалення вапняних відкладень солей у кавомашині»).
Горить символ  .	Термін дії змінного фільтра минув.	▶ Замініть змінний фільтр CLARIS Smart (див. Розділ 7 «Обслуговування – Встановлення/заміна фільтра»).
Символи  блимають справа наліво.	Необхідно відкрити поворотний перемикач для приготування гарячої води.	▶ Відкрийте поворотний перемикач у положення  .
Символи  блимають зліва направо.	Необхідно закрити поворотний перемикач для приготування гарячої води.	▶ Для цього слід закрити поворотний перемикач для приготування гарячої води та пари в положення  .

Повідомлення	Причина/наслідок	Необхідні заходи
Символ  горить, хоч фільтр не вставлено.	Після завершення програми автоматичного видалення вапняних відкладень солей у бункер для води не було вставлено змінний фільтр CLARIS Smart.	▶ Вставте змінний фільтр CLARIS Smart у бункер для води або переключіть кавомашину на режим видалення вапняних відкладень солей.
Символи  блимають після помелу кавових зерен.	Контейнер для кавових зерен порожній. Будь-який процес приготування неможливий.	▶ Заповніть контейнер для кавових зерен (див. Розділ 3 «Підготовка та запуск в експлуатацію – Заповнення контейнера для кавових зерен»)
Символ  блимає.	Було засипано дуже мало меленої кави. Е4 зупиняє процес приготування.	▶ Почніть приготування знову.

9 Усунення несправностей

Проблема	Причина/наслідок	Необхідні заходи
У процесі приготування кави подається з дозатора краплями.	Занадто дрібний помел кави, внаслідок чого засмічується система.	▶ Налаштуйте кавомолку на більший помел (див. Розділ 4 «Приготування – Регулювання кавомолки»).
	Можливо, неправильно налаштований рівень жорсткості води.	▶ Виконайте видалення вапняних відкладень солей (див. Розділ 7 «Обслуговування – Видалення вапняних відкладень солей у кавомашині»).
За контейнером для кавових відходів знаходиться суха мелена кава.	Використовувані кавові зерна призводять до більшого обсягу меленої кави (вище за середню).	▶ Зменшення ступеня міцності кави або встановлення дрібнішого помелу.
Кавомолка сильно шумить.	У кавомолці є сторонні предмети.	▶ Зверніться до служби технічної підтримки у Вашій країні (див. розділ 13 «Контакти з компанією JURA / правова інформація»).
Яскраво світиться символ  або символ  , а наступні символи блимають.	Якщо кавомашина тривалий час перебувала в умовах зниженої температури, з метою безпеки може заблокуватися функція нагрівання. Ваша E4 вимикається автоматично.	▶ Зачекайте, поки кофемашина не нагріється до кімнатної температури.

i Якщо Ви не можете усунути несправності, зверніться до служби технічної підтримки у Вашій країні (див. Розділ 13 «Контакти з компанією JURA / правова інформація»).

10 Транспортування та утилізація відповідно до екологічних вимог





Транспортування / осушення системи




Збережіть упаковку кавомашини E4. Вона послужить захистом при транспортуванні.

Щоб захистити кавомашину E4 від впливу морозу при транспортуванні, необхідно осушити систему.

Умова: кавомашина E4 готова до роботи.

- ▶ Поставте ємність під дозатор горячої води.
- ▶ Відкрийте поворотний перемикач у положенні .
- ▶ Зніміть бункер для води.
Вода витікатиме доти, доки система не спорожниться.
Загоряється символ .
- ▶ Закрийте поворотний перемикач у положенні .
- ▶ Вимкніть кавомашину за допомогою кнопки .

Утилізація

Утилізуйте старе обладнання відповідно до екологічних .

Старе обладнання містить цінні матеріали, придатні для переробки і вторинного використання. З цієї причини викидайте старе обладнання за допомогою відповідних систем збору відходів.

11 Технічні дані

Напруга	220–240 В ~, 50 Гц
Потужність	1450 Вт
Знак відповідності	CE
Тиск насоса	статичне до 15 бар
Місткість бункеру для води (без фільтра)	1,9 л
Місткість контейнера для кавових зерен	280 г
Місткість контейнера для кавових відходів	макс 16 порцій
Довжина мережевого шнура	прибл. 1,1 м
Маса	прибл. 9 кг
Розміри (Ш × В × Г)	28,0 × 35,1 × 44,6 см
Змінний фільтр CLARIS Smart (технологія радіочастотної ідентифікації RFID)	Діапазон частот 13,56 МГц. Максимальна потужність передачі < 1 мВт
JURA WiFi Connect (з'єднання WiFi)	Діапазон частот 2,4 ГГц Макс. потужність передачі < 100 мВт
Тип JURA	762

12 Контакти з компанією JURA / правова інформація

JURA Elektroapparate AG
Kaffeeweltstrasse 10
CH-4626 Niederbuchsiten, Switzerland
Тел +41 (0)62 38 98 233

- i** Додаткові контактні дані для Вашої країни дивіться на сайті **www.jura.com**.
- i** Якщо Вам знадобиться допомога в експлуатації кавомашини, дивіться довідникову інформацію на сайті в розділі **www.jura.com/service**.
- i** Ваша думка важлива для нас! Скористайтеся можливістю зв'язатися з нами на сайті **www.jura.com**.

Директиви

Кофемашини відповідає вимогам наступних директив:

- 2014/35/ЕС – Директива низької напруги;
- 2014/30/ЕС – Директива щодо електромагнітної сумісності;
- 2009/125/EG – Директива щодо енергоспоживання;
- 2011/65/ЕС – Директива щодо обмеження використання певних небезпечних речовин;
- 2014/53/ЕС – Директива щодо радіобладнання.

Детальну Декларацію відповідності нормативам ЄС для E4 можна прочитати на **jura.com/conformity**.

Технічні зміни

Права на технічні зміни зберігаються. В цьому посібнику з експлуатації використовуються стилізовані малюнки, які не відповідають оригінальному кольору кавомашини. Ваша кавомашини E4 може відрізнятися тими чи іншими деталями.